THULE® SWEDEN 20mm THRU - AXLE ADAPTER 53020

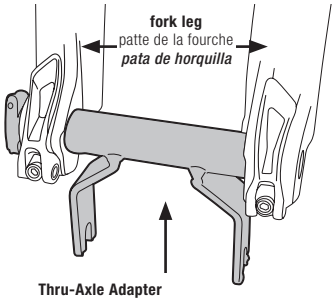
1 INSTALLING THRU-AXLE ADAPTER
INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR POUR ESSIEU DE BORD EN BORD
INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR DEL EJE PASANTE

Remove front wheel and thru-axle from fork. Refer to fork's owner's manual for instructions.
Retirez la roue avant et l'essieu de bord en bord de la fourche. Consultez le manuel du propriétaire de la fourche pour les instructions.
Desmonte la rueda delantera y el eje pasante de la horquilla. Para ver más instrucciones consulte el manual de usuario de la horquilla.

Slide Thru-Axle Adapter between fork drop outs, then install thru-axle through fork and Adapter.
Faites glisser l'adaptateur pour essieu de bord en bord entre les pattes de la fourche et installez ensuite l'essieu de bord en bord en le faisant passer dans la fourche et l'adaptateur.
Deslice el adaptador del eje pasante entre las punteras de la horquilla, y a continuación instale el eje pasante a lo largo de la horquilla y el adaptador.

Secure Adapter to fork as if installing front wheel. Refer to fork's owner's manual for instructions.
Fixez l'adaptateur sur la fourche comme si vous installiez la roue avant. Consultez le manuel du propriétaire de la fourche pour les instructions.
Fije el adaptador a la horquilla como si instalara la rueda delantera. Para ver más instrucciones consulte el manual de usuario de la horquilla.

Optimum positioning for the Thru-Axle Adapter is in line with fork legs (see illustration below).
La position optimale de l'adaptateur pour essieu de bord en bord est parallèle aux pattes de la fourche (voir l'illustration ci-dessous).
La posición óptima para el adaptador del eje pasante es en línea con las patas de la horquilla (vea la imagen a continuación).



CAUTION: POSITIONING THE ADAPTER OUT OF LINE WITH FORK LEGS MAY ALLOW ADAPTER-FORK LEG CONTACT, POTENTIALLY DAMAGING ADAPTER, FORK LEG, OR BOTH.
ATTENTION : UN POSITIONNEMENT NON PARALLÈLE DE L'ADAPTATEUR AUX PATTES DE FOURCHE PEUT PERMETTRE UN CONTACT ENTRE L'ADAPTATEUR ET LES PATTES DE FOURCHE ET PEUT ENDOMMAGER L'ADAPTATEUR, LES PATTES DE FOURCHE OU LES DEUX.
PRECAUCIÓN: SI EL ADAPTADOR NO ESTÁ EN LÍNEA CON LAS PATAS DE LA HORQUILLA PUEDE PRODUCIRSE CONTACTO ENTRE EL ADAPTADOR Y LA PATA DE HORQUILLA; LO CUAL SERÍA POTENCIALMENTE DAÑINO PARA EL ADAPTADOR, LA PATA DE HORQUILLA, O AMBOS.

2 ATTACHING TO FORK MOUNTED CARRIER
FIXATION AU PORTE-VÉLO À FOURCHE
INSTALACIÓN EN EL SOPORTE PARA MONTAJE SOBRE HORQUILLA

Securely attach bicycle with Thru-Axle Adapter onto your fork mounted carrier per carrier's owner's manual instructions.
Fixez fermement le vélo muni de l'adaptateur pour essieu de bord en bord sur votre porte-vélo avec fixation à fourche conformément aux instructions du manuel du propriétaire du porte-vélo.
Instale de forma segura la bicicleta con el adaptador del eje pasante a su soporte para montaje sobre horquilla siguiendo las instrucciones del manual de usuario del soporte.

CAUTION: DO NOT EXCEED WEIGHT LIMIT RECOMMENDED BY FORK MOUNTED BIKE CARRIER OR VEHICLE MANUFACTURER.
ATTENTION: NE DÉPASSEZ PAS LA LIMITE DE POIDS RECOMMANDÉE PAR LE FABRICANT DU VÉHICULE OU DU PORTE-VÉLO AVEC FIXATION À FOURCHE.
PRECAUCIÓN: NO SUPERE EL LÍMITE DE PESO RECOMENDADO POR EL FABRICANTE DEL VEHÍCULO O DEL SOPORTE DE HORQUILLA PARA BICICLETAS.

3 REMOVING THRU-AXLE ADAPTER
RETRAIT DE L'ADAPTATEUR POUR ESSIEU DE BORD EN BORD
DESMONTAR EL ADAPTADOR DEL EJE PASANTE

Remove bicycle with Thru-Axle Adapter from fork mounted carrier. Refer to carrier's owner's manual for instructions.
Retirez le vélo muni de l'adaptateur pour essieu de bord en bord du porte-vélo avec fixation à fourche. Consultez le manuel du propriétaire du porte-vélo pour les instructions.
Desmonte la bicicleta con el adaptador del eje pasante del soporte para montaje sobre horquilla. Para ver más instrucciones consulte el manual de usuario de la horquilla.

Remove Adapter from fork as if removing front wheel. Refer to fork's owner's manual for instructions.
Retirez l'adaptateur de la fourche comme si vous retiriez la roue avant. Consultez le manuel du propriétaire de la fourche pour les instructions.
Desmonte el adaptador de la horquilla como si desmontara la rueda delantera. Para ver más instrucciones consulte el manual de usuario de la horquilla.

Install front wheel and thru-axle into fork per fork owner's manual instructions.
Installez la roue avant et l'essieu de bord en bord sur la fourche conformément aux instructions du manuel du propriétaire de la fourche.
Instale la rueda delantera y el eje pasante en la horquilla siguiendo las instrucciones del manual de usuario.

NOTE: Thru-Axle Adapter is small and easy to lose! Store in vehicle, garage etc. until next use.
REMARQUE : L'adaptateur pour essieu de bord en bord est petit et il est facile de le perdre! Rangez-le dans votre véhicule, votre garage, etc. jusqu'à la prochaine utilisation.
NOTA: ¡El adaptador del eje pasante es pequeño y fácil de perder! Guárdelo en el vehículo, garaje, etc., hasta su próximo uso.

THULE will warranty all THULE brand car rack systems and its accessories manufactured by THULE during the time that an original retail purchaser owns the product. This warranty terminates if a purchaser transfers the product to any other person.

Subject to the limitations and exclusions described in this warranty, THULE will remedy defects in materials or workmanship by repairing or replacing, at its option, a defective product without charge for parts or labor. In addition, THULE may elect, at its option, not to repair or replace a defective product but rather issue to a purchaser a refund equal to the purchase price paid for the product or a credit to be used toward the purchase of a new THULE load carrier system.

No warranty is given for defects caused by normal wear and tear, cosmetic rust, scratches, accidents, unlawful vehicle operation, or modification of, or any types of repair of, a load carrier system other than those authorized by THULE.

No warranty is given for defects resulting from conditions beyond THULE's control including, but not limited to, misuse, overloading, or failure to assemble, mount or use the product in accordance with THULE's written instructions or guidelines included with the product or made available to the purchaser.

No warranty is given for Thule products purchased outside of the United States, Canada and Mexico.

In the event that a product needs to be returned to THULE, a THULE technician at the address or telephone number listed above will provide the purchaser with the appropriate mailing address and any additional instructions. Please note that the purchaser will be responsible for the cost of mailing the product to THULE and that proof of purchase in the form of an original purchase invoice or receipt and a detailed description of the defect must be included in the mailing.

DISCLAIMER OF LIABILITY
REPAIR OR REPLACEMENT OF A DEFECTIVE PRODUCT OR THE ISSUANCE OF A REFUND OR CREDIT (AS DETERMINED BY THULE) IS A PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY. DAMAGE TO A PURCHASER'S VEHICLE, CARGO AND/OR TO ANY OTHER PERSON OR PROPERTY IS EXCLUDED.

THIS WARRANTY IS EXPRESSLY MADE IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

THULE'S SOLE LIABILITY TO ANY PURCHASER IS LIMITED TO THE REMEDY SET FORTH ABOVE. IN NO EVENT WILL THULE BE LIABLE FOR ANY LOST PROFITS, LOST SALES, OR FOR ANY CONSEQUENTIAL, DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR PUNITIVE DAMAGES OR FOR ANY OTHER DAMAGES OF ANY KIND OR NATURE.

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT BE APPLICABLE.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

THULE garantit tous les systèmes de support de la marque THULE pour voitures et ses accessoires fabriqués par THULE tant que le premier acheteur au détail détient le produit. Cette garantie prend fin si un acheteur transfert le produit à une personne.

Selon les limites et les exclusions décrites dans cette garantie, THULE remédiera aux défauts de matériaux ou de maind'oeuvre en réparant ou en remplaçant, à sa discrétion, un produit défectueux sans frais de pièces ou de main d'oeuvre. De plus, THULE peut décider, à sa discrétion, de ne pas réparer ou remplacer un produit défectueux mais d'émettre un remboursement de l'acheteur égal au prix payé pour le produit, ou un crédit à utiliser pour l'achat d'un système de support de charge THULE neuf.

Aucune garantie n'est émise pour les défauts causés par une usure normale, pour la rouille esthétique, pour les rayures, pour l'utilisation inégale du véhicule, pour toute modification de celuici, pour tout type de réparation, pour un système de support de charge autre que ceux autorisés par THULE.

Aucune garantie n'est émise pour les défauts résultant de conditions hors du contrôle de THULE, notamment une mauvaise utilisation, une surcharge ou un assemblage ou montage non conformes aux instructions écrites ou directives de THULE incluses avec le produit ou mises à disposition de l'acheteur.

Aucune garantie n'est émise pour les produits Thule achetés hors des États-Unis, du Canada ou du Mexique.

Dans l'éventualité où un produit doit être renvoyé à THULE, un technicien THULE à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqué ci-dessus fournira à l'acheteur l'adresse d'envoi appropriée et des instructions supplémentaires. Veuillez noter que l'acheteur sera responsable des frais d'envoi du produit à THULE et qu'une preuve d'achat sous la forme de l'original d'une facture ou d'un reçu d'achat et une description détaillée du défaut doivent être inclus dans l'envoi.

DÉNI DE RESPONSABILITÉ

LA REPARATION OU LE REMPLACEMENT D'UN PRODUIT DEFECTUEUX OU L'EMISSION D'UN REMBOURSEMENT OU D'UN CREDIT (SELON LE CHOIX DE THULE) CONSTITUE LE RECOURS EXCLUSIF DE L'ACHETEUR SOUS CETTE GARANTIE. LES DEGATS AU VEHICULE DE L'ACHETEUR, AU CHARGEMENT OU/ET A TOUTE AUTRE PERSONNE OU BIEN SONT EXCLUS.

CETTE GARANTIE REMPLACE EXPRESSÉMENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE PARTICULIER.

LA SEULE RESPONSABILITÉ DE THULE ENVERS TOUT ACHETEUR EST LIMITÉE AU RECOURS DÉFINI CI-DESSUS. EN AUCUN CAS THULE NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES PERTES DE REVENUS, DE PERTES DE VENTES, DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS, SPÉCIAUX, INTÉRÊTS MAJORÉS OU PUNITIFS OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE DE TOUT TYPE OU NATURE.

CERTAINS ÉTATS OU PROVINCES N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, LES LIMITATIONS DÉCRITES CI-DESSUS PEUVENT DONC NE PAS ÊTRE APPLICABLES.

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT OU PROVINCE À L'AUTRE.

THULE garantizará todos los sistemas portacargas de la marca THULE y sus accesorios fabricados por THULE mientras el comprador original esté en posesión del producto. Esta garantía finaliza si un comprador transfiere el producto a cualquier otra persona.

Según las limitaciones y exclusiones que se describen en esta garantía, THULE remediará cualquier defecto en los materiales o la mano de obra reparando o reemplazando, a discreción propia, cualquier producto defectuoso sin cobrarle al propietario por las piezas o la mano de obra. Además, THULE puede optar, a discreción propia, a no reparar o reemplazar un producto defectuoso y en su lugar devolver al comprador el dinero del precio que pagó por el producto o dotarle un crédito que puede usarse para comprar un nuevo sistema portacargas THULE.

No se otorga garantía alguna por los defectos causados por el uso y desgaste normales, la corrosión cosmética, las ralladuras, los accidentes o la conducción ilegal del vehículo, o cualquier modificación o reparación del sistema portacargas sin incluir aquellas modificaciones o reparaciones autorizadas por THULE.

No se otorga garantía alguna por los defectos que resulten de condiciones más allá del control de THULE que incluyen, pero no se limitan a, el uso indebido, la sobrecarga, la instalación, montaje o usos incorrectos del producto según las instrucciones o las directrices escritas de THULE adjuntas con el producto o que estén a disposición del comprador.

No se otorga garantía alguna por los productos Thule que se compren fuera de los Estados Unidos, Canadá o México.

En el caso de que el producto deba devolverse a THULE, un técnico de THULE en la dirección o número de teléfono indicados anteriormente le proporcionará una dirección postal donde enviarlo así como instrucciones adicionales. Por favor observe que el comprador será responsable de abonar el costo de enviar el producto THULE y que debe adjuntar una prueba de compra como una factura o un recibo original así como una descripción detallada del defecto.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD
BAJO ESTA GARANTÍA, LA ÚNICA SOLUCIÓN PARA EL COMPRADOR ES EL REEMPLAZO DEL PRODUCTO DEFECTUOSO, LA DEVOLUCIÓN DEL DINERO O DOTACIÓN DE CRÉDITO (SEGÚN LO DETERMINE THULE). SE EXCLUYEN LOS DAÑOS AL VEHÍCULO DEL COMPRADOR, A LA CARGA O A CUALQUIER OTRA PERSONA O PROPIEDAD.

ESTA GARANTÍA SE HACE DE FORMA EXPRESA EN VEZ DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, IMPLÍCITA O EXPLÍCITA, INCLUSO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA PROPÓSITOS CONCRETOS.

LA ÚNICA RESPONSABILIDAD DE THULE HACIA EL COMPRADOR SE LIMITA A LA SOLUCIÓN ESTABLECIDA ANTERIORMENTE. EN NINGÚN CASO SERÁ THULE RESPONSABLE DE NINGÚN BENEFICIO PERDIDO, VENTAS PERDIDAS O DE CUALQUIER DAÑO CONSECUENTE, DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL, EJEMPLAR O PUNITIVO DE CUALQUIER TIPO O ÍNDOLE.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR CONSIGUIENTE EN ESOS ESTADOS LAS LIMITACIONES ANTERIORES NO SON APLICABLES.

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO.